

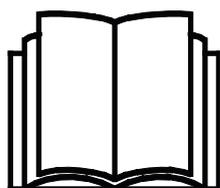
# AVANT®

## Manual del operario



## Gancho de arrastre

Producto núm. A42848I



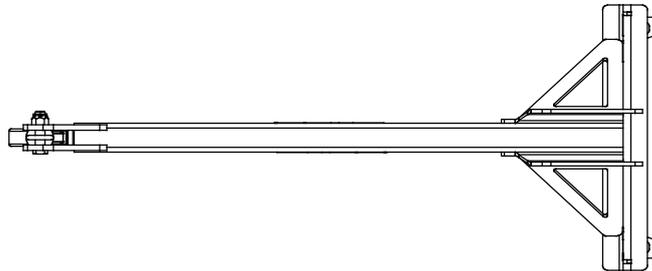
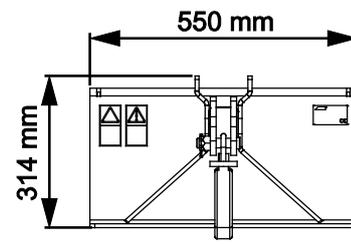
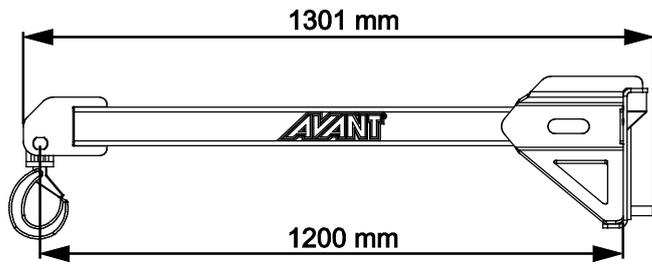
Lea este manual detenidamente antes de utilizar el equipo y siga las instrucciones.

Guarde este manual para futura consulta.

Manufacturer:

**AVANT®**  
AVANT TECNO OY  
e-mail: sales@avanttecono.com

Ylötie I  
33470 YLÖJÄRVI  
FINLAND  
Tel. +358 3 347 8800  
Fax +358 3 348 551 I



# INDICE

|   |           |
|---|-----------|
| <b>1. PRÓLOGO</b> .....   | <b>4</b>  |
| Símbolos de advertencia utilizados en este manual .....                     | 5         |
| <b>2. USO PREVISTO</b> .....  | <b>6</b>  |
| <b>3. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA USAR EL IMPLEMENTO</b> .....          | <b>7</b>  |
| 3.1    Equipo de protección personal.....                                   | 10        |
| 3.2    Procedimiento de desconexión segura.....                             | 10        |
| <b>4. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS</b> .....                                   | <b>11</b> |
| 4.1    Etiquetas de seguridad y componentes principales del implemento..... | 11        |
| 4.2    Elevación.....   | 12        |
| <b>5. ACOPLAMIENTO DEL IMPLEMENTO</b> .....                                 | <b>13</b> |
| <b>6. CONTROL DEL IMPLEMENTO</b> .....                                      | <b>15</b> |
| 6.1    Comprobaciones antes del uso .....                                   | 16        |
| 6.2    Cualificación del operario .....                                     | 16        |
| 6.3    Funcionamiento .....   | 17        |
| 6.3.1    Transporte de objetos.....   | 17        |
| 6.4    Capacidad operativa nominal .....                                    | 18        |
| 6.4.1    Capacidad operativa nominal: series 400-600 .....                  | 20        |
| 6.4.2    Capacidad operativa nominal: serie 700 .....                       | 24        |
| 6.4.3    Capacidad operativa nominal: Serie 800.....                        | 26        |
| 6.5    Trabajo sobre terrenos irregulares .....                             | 27        |
| 6.6    Posición de transporte.....  | 27        |
| 6.7    Almacenamiento del implemento .....                                  | 27        |
| <b>7. MANTENIMIENTO Y SERVICIO TÉCNICO</b> .....                            | <b>28</b> |
| 7.1    Limpieza del implemento.....   | 28        |
| 7.2    Inspección de estructuras metálicas .....                            | 28        |
| 7.2.1    Mantenimiento del gancho .....                                     | 29        |
| 7.3    Engrase.....   | 29        |
| 7.4    Eliminación al final de la vida útil .....                           | 29        |
| <b>8. CONDICIONES DE LA GARANTÍA</b> .....                                  | <b>30</b> |

## I. Prólogo

---

Avant Tecno Oy quisiera agradecerle la compra de este implemento para su cargadora Avant. La fabricación y diseño de este implemento están avalados por años de experiencia en el desarrollo y producción del producto. Familiarícese con este manual y con las siguientes instrucciones para garantizar su seguridad y un funcionamiento fiable y duradero del equipo. Lea detenidamente las instrucciones antes de comenzar a usar el equipo o realizar tareas de mantenimiento.

Este manual tiene por objeto ayudarle a:

- utilizar el equipo de forma segura y eficiente
- observar y evitar situaciones peligrosas
- mantener el equipo intacto y garantizar una prolongada vida útil

Con estas instrucciones, hasta un usuario sin experiencia puede utilizar el implemento y la cargadora con seguridad. El manual también incluye instrucciones importantes para operarios experimentados de maquinaria AVANT. Asegúrese de que todas las personas que utilicen la cargadora hayan recibido las indicaciones adecuadas y se hayan familiarizado con el manual de la cargadora, cada implemento empleado y todas las instrucciones de seguridad antes de usar el equipo. Queda prohibido el uso del equipo con fines distintos o de forma distinta a la descrita en este manual. Mantenga este manual en un lugar accesible durante toda la vida útil del equipo. Si vende o transfiere el equipo, asegúrese de entregar este manual al nuevo propietario. En caso de pérdida o deterioro, puede solicitar un manual nuevo a su distribuidor Avant o al fabricante.

Además de las instrucciones de seguridad del manual del operario, deberá cumplir con todas las normas de seguridad en el trabajo, las leyes locales y cualquier otra disposición relativa al uso del equipo. En particular, las normas relativas uso del equipamiento en vías públicas se tienen que cumplir. Póngase en contacto con su distribuidor Avant para obtener más información sobre los requisitos locales antes de utilizar la minicargadora en vías públicas.

Póngase en contacto con su distribuidor de AVANT local si necesita resolver cualquier duda relativa a mantenimiento, recambios o problemas que puedan ocurrir mientras se maniobra con la máquina.

Este manual es una traducción de las instrucciones originales en inglés. Dado la continua evolución del producto, algunos de los detalles que aparecen este manual podrían diferir de su equipo. Las ilustraciones también pueden mostrar equipamiento opcional o funciones que aún no estén disponibles. Nos reservamos el derecho de modificar el contenido del manual sin aviso. Copyright © 2023 Avant Tecno Oy. Todos los derechos reservados.

## Símbolos de advertencia utilizados en este manual

Los siguientes símbolos de advertencia que aparecen en este manual se utilizan para señalar factores que se tienen que tener en cuenta para reducir el riesgo de lesiones o daños materiales.



### ADVERTENCIASÍMBOLO DE ALERTA DE SEGURIDAD

Este símbolo significa: «**¡Advertencia: permanezca alerta! ¡Su seguridad está en juego!**»

Lea detenidamente el mensaje que sigue en el que se advierte de un riesgo inminente que puede causar lesiones graves.

El símbolo de alerta de seguridad en solitario o acompañando a la declaración de seguridad asociada indica la presencia de mensajes de seguridad importantes en este manual. Se utiliza para llamar la atención sobre instrucciones en las que está en juego su seguridad personal y a la de otras personas. Cuando vea este símbolo, permanezca alerta, su seguridad está en juego. Lea detenidamente el mensajes que sigue e informe al resto de operarios.

#### PELIGRO

Esta indicación de advertencia alerta de una situación peligrosa que, si no se evita, provocará la muerte o lesiones graves.

#### ADVERTENCIA

Esta indicación de advertencia alerta de una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, podría provocar lesiones graves o la muerte.

#### PRECAUCIÓN

Esta indicación de advertencia se utiliza para alertar de las posibles lesiones leves que podrían sufrirse si no se siguen las instrucciones de forma oportuna.

#### AVISO

La palabra de la señal indica información sobre la correcta operación y mantenimiento del equipamiento.

No seguir las instrucciones que acompañan al símbolo pueden causar la avería del equipamiento o daños materiales.

## 2. Uso previsto

El gancho de arrastre de AVANT es un implemento diseñado para ser utilizado con las minicargadoras multifuncionales AVANT indicadas en la tabla 1. Este implemento ha sido concebido para transportar y elevar cargas con la minicargadora, y ofrece una buena visibilidad de la carga. El gancho de arrastre puede utilizarse para levantar objetos y situarlos fuera del alcance o en lugares elevados sin esfuerzo, y de forma controlada y segura. Este implemento resulta especialmente útil a la hora de manipular objetos que no se pueden levantar con una horquilla de palés. La carga de trabajo segura del gancho de arrastre es 500 kg. El gancho de arrastre no está diseñado para manipular cargas de más peso. Sin embargo, la capacidad operativa real del gancho de arrastre depende del modelo de minicargadora y de varios factores ambientales, como se explica en este manual. Consulte el manual del operario de su minicargadora para obtener más información sobre su capacidad de elevación. Las gráficas de cargas proporcionadas en este manual se aplican a las minicargadoras fabricadas durante o después del año 2018.

El gancho de arrastre fijo dispone de un gancho de elevación rotativo equipado con cierre de seguridad. El punto de elevación se encuentra al final del gancho, a 1200 mm de la placa de acoplamiento del implemento. Asegúrese siempre de que el punto de elevación de la carga, todos los accesorios de elevación y el gancho de arrastre estén en buen estado.

El gancho de arrastre no está diseñado para ser utilizado de forma distinta a la especificada en este manual y no deberá utilizarse para tareas distintas a aquellas para las que ha sido concebido.

Este implemento se ha diseñado para que necesite el mínimo mantenimiento posible. El operario puede realizar las tareas de mantenimiento periódicas. El operario no puede realizar ningún trabajo de reparación, por lo que las operaciones de mantenimiento y reparación deberán realizarlas personal de mantenimiento profesional. Todos los trabajos de mantenimiento deben realizarse con el equipo de seguridad apropiado. Los recambios deben cumplir con las especificaciones originales, para lo que se recomienda utilizar únicamente recambios originales. Solicite a su distribuidor Avant el catálogo de recambios disponible.

Familiarícese con las instrucciones de revisión y mantenimiento de este manual. Póngase en contacto con su distribuidor AVANT si tiene alguna pregunta sobre el uso y mantenimiento del equipo, o si necesita recambios o un técnico autorizado.

**Tabla 1. Gancho de arrastre. Compatibilidad con cargadoras Avant**

| Modelo  | 220<br>225<br>225LPG | 313S<br>320S | 420<br>423<br>520<br>523 | 525LPG<br>528<br>530 | 630<br>635<br>640<br>645i<br>650i | 735<br>745<br>750<br>755i<br>760i | 850<br>860i | e5<br>e6 |
|---------|----------------------|--------------|--------------------------|----------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-------------|----------|
| A428481 | –                    | •            | •                        | •                    | •                                 | •                                 | •           | •        |

### 3. Instrucciones de seguridad para usar el implemento

No olvide que la seguridad es el resultado de varios factores. La combinación cargadora-implemento es muy potente y el uso o mantenimiento inadecuados o descuidados podría provocar graves lesiones personales o daños materiales. Por este motivo, todos los operarios deben familiarizarse concienzudamente con el uso correcto y con los manuales de usuario tanto de la cargadora como del implemento antes de ponerlos en funcionamiento. No utilice el implemento si no está completamente familiarizado con su funcionamiento y con los riesgos asociados.



**PELIGRO**

**El uso inapropiado o descuidado del implemento, o el uso de un implemento en mal estado, podría representar un riesgo de lesiones graves.** Familiarícese con los mandos de la cargadora, el procedimiento de acoplamiento correcto y la forma correcta de utilizar el implemento en un lugar seguro. Estudie especialmente cómo parar el equipo de forma segura. Lea detenidamente todas las precauciones de seguridad.

#### ***Lea detenidamente todas las instrucciones de seguridad antes de manipular el implemento***



**ADVERTENCIA**

- Cuando enganche el implemento a la minicargadora, **asegúrese de que los pasadores de bloque de la placa de acoplamiento rápido de la minicargadora se encuentren en la posición inferior y el implemento quede bloqueado a la minicargadora.** Nunca levante ni mueva un implemento que no esté bloqueado.
- Este implemento no está diseñado para ser utilizado por más de un operario simultáneamente. Impida que otras personas se sitúen en la zona de peligro del equipo durante su uso.
- Transporte siempre el implemento tan bajo como sea posible para mantener el centro de gravedad bajo y mantenga el brazo telescópico retraído mientras conduce.
- **Riesgo de caída de la carga: nunca supere la carga de trabajo segura del implemento. La carga de trabajo segura del gancho de arrastre es 500 kg.** Nunca supere esta carga. La carga máxima que se puede levantar con una minicargadora, es decir, la capacidad operativa nominal, depende de varios factores, entre los que se encuentran:
  - el modelo de minicargadora
  - la posición y extensión del brazo de la minicargadora
  - la posición del chasis articulado de la minicargadora
  - los contrapesos de la minicargadora
  - los movimientos de la minicargadora, su brazo y la carga
  - la homogeneidad de la superficie del terreno y cualquier inclinación

Siga siempre el manual del operario de la minicargadora para determinar la capacidad operativa nominal de cada modelo. Obtenga más información en la página 18.

- **Riesgo de vuelco: mantenga la carga cerca del suelo mientras conduce.** Transportar cargas pesadas puede desplazar el centro de gravedad de la minicargadora y provocar que vuelque. Para lograr la estabilidad óptima, transporte siempre las cargas tan bajas y tan cerca de la minicargadora como sea posible, con el brazo telescópico completamente retraído, para mantener el centro de gravedad bajo.

**ADVERTENCIA**

- **Riesgo de aplastamiento: nunca pase ni deje que nadie pase por debajo de la carga, el brazo de la minicargadora o el implemento.** La estabilidad de la minicargadora puede variar al abandonar el asiento del operario, provocando el vuelco de la máquina. Recuerde siempre que el brazo puede sufrir un descenso inesperado por la pérdida de estabilidad o si otra persona manipula los mandos de la minicargadora derivando en peligro de aplastamiento. La cargadora no está diseñada para mantener la carga levantada durante mucho tiempo. Baje el implemento al suelo con firmeza antes de abandonar el asiento del operario e impida que otras personas permanezcan debajo del brazo o el implemento.
- **Accione los mandos de la minicargadora de forma lenta y sosegada para evitar movimientos bruscos que puedan hacer volcar la minicargadora.** Tenga cuidado cuando levante cargas a niveles elevados o baje una carga desde una altura elevada. Evite cambios bruscos de velocidad o sentido de la marcha para mantener el equilibrio de la cargadora, especialmente cuando trabaje con cargas pesadas. Conduzca despacio y con precaución, en particular sobre terreno inclinado y superficies resbaladizas.
- **Riesgo de colisión: mantenga una distancia de seguridad con otras personas y obstáculos en el lugar de trabajo.** Preste atención a la zona alrededor de la minicargadora y al movimiento de las demás personas y máquinas. El resto de personas debe permanecer a una distancia de seguridad de 5 metros. Preste atención a la geografía del terreno y a otros peligros, como ramas y árboles que puedan alcanzar la zona del conductor, la caída de rocas y las superficies resbaladizas.
- Mantenga la articulación de la cargadora en posición recta cuando manipule cargas pesadas. La cargadora podría volcar hacia delante al girar la articulación.
- Utilice solo accesorios de elevación del tipo aprobado, como por ejemplo, cadenas o correas adecuadas para el trabajo que va a realizar.
- Respete la carga máxima indicada en el manual de usuario de la cargadora. Sea especialmente cuidadoso cuando el sensor de indicador de carga esté activado (si su minicargadora está equipada con sistema de sensor de carga).
- Asegúrese de que la superficie pueda soportar la carga total. Respete siempre los valores de presión correctos del neumático.
- Conduzca con precaución cuando transporte una carga ya que la oscilación de la carga puede afectar a la estabilidad de la minicargadora. Evite la presencia de personas debajo del gancho de arrastre o en el espacio en el que exista riesgo de impacto o aplastamiento por la oscilación de la carga.
- Asegúrese de que haya suficiente espacio libre por encima de la máquina. El impacto con un objeto elevado puede hacer que la cargadora vuelque. Mantenga una distancia de seguridad con cables eléctricos, farolas u otros sistemas eléctricos; el impacto con elementos con corriente podría provocar una descarga eléctrica.
- Nunca use la cargadora para levantar o transportar personas o plataformas de trabajo de ningún tipo, ni tan siquiera momentáneamente.
- Asegúrese de utilizar únicamente implementos que se encuentren en buen estado. Inspeccione minuciosamente el implemento a intervalos regulares. No modifique el implemento de modo que pueda afectar a su seguridad. Está estrictamente prohibido realizar agujeros en el implemento o soldar o fijar de otra forma ganchos u otros objetos al implemento.
- Apague la minicargadora y coloque el implemento en una posición segura de acuerdo con el procedimiento de parada segura antes de realizar cualquier tarea de limpieza, mantenimiento o ajuste.



**ADVERTENCIA**

- Utilice el equipo únicamente para su uso previsto. Un uso distinto podría generar riesgos de seguridad innecesarios y causar daños al equipo.
- Asegúrese de que la cargadora esté equipada con los componentes de seguridad necesarios y de que funcione correctamente. El cinturón de seguridad es de uso obligatorio. Si surgen peligros específicos asociados al área de trabajo, utilice el equipo de seguridad oportuno.
- Lea también las instrucciones de seguridad y uso correcto de la cargadora contenidas en el manual de usuario.



**PELIGRO**

**Riesgo de aplastamiento: pasar por debajo del brazo de la minicargadora o de un implemento puede provocar lesiones graves o la muerte.** Nunca pase por debajo del brazo de la minicargadora y evite que otras personas se acerquen al brazo o al implemento mientras estén levantados. Pasar por debajo de un implemento o del brazo de la minicargadora mientras se encuentran levantados es peligroso, ya que el brazo podría descender por la pérdida de estabilidad, una avería mecánica o si otra persona manipula los mandos de la minicargadora. Apoye el implemento en el suelo con firmeza y déjelo en una posición segura antes de abandonar el asiento del operario.

Tenga en cuenta que el brazo de la cargadora puede bajar o inclinarse incluso con el motor parado (peligro de aplastamiento). La cargadora no está diseñada para mantener la carga levantada durante mucho tiempo. Baje siempre el implemento a una posición segura antes de dejar el asiento del operario.



**ADVERTENCIA**

**Peligro de aplastamiento: nunca deje que nadie pase por debajo del implemento o brazo de la minicargadora levantados.** Tenga en cuenta que el brazo de la cargadora puede bajar o inclinarse incluso con el motor parado. La cargadora no está diseñada para mantener la carga levantada durante mucho tiempo. Baje siempre el implemento a una posición segura antes de dejar el asiento del operario.



### 3.1 Equipo de protección personal

**Recuerde llevar puesta el equipo de protección personal adecuado:**



- El nivel de ruido en el asiento del operario puede superar los 85 dB(A) dependiendo del modelo de minicargadora y el ciclo de trabajo. La exposición prolongada a un nivel elevado de ruido puede provocar lesiones auditivas. Lleve cascos para los oídos mientras use la minicargadora.



- Lleve puestos los guantes de protección.



- Lleve botas de seguridad mientras use la minicargadora.



- Utilice gafas de seguridad, por ejemplo, cuando manipule componentes hidráulicos.

### 3.2 Procedimiento de desconexión segura

**Parada segura del implemento, antes de acercarse al implemento:**



**ADVERTENCIA**

**Pare siempre el implemento siguiendo el procedimiento de parada segura antes de abandonar el asiento del operario.** El procedimiento de parada segura evita movimientos involuntarios del implemento. Tenga presente que el brazo de la minicargadora puede moverse incluso con el motor de la minicargadora parado. Procedimiento de parada segura:

- Deje el brazo y implemento en el suelo.
- Pare el motor de la cargadora y accione el freno de estacionamiento.
- Libere la presión residual del sistema hidráulico; mueva todas las palancas de control hidráulico a lo largo de su intervalo completo de movimiento un par de veces.
- Evite la puesta en marcha de la máquina quitando llave de contacto.

## 4. Especificaciones técnicas

Tabla 2 - Gancho de arrastre - Especificaciones

| Producto núm.  | A428481  |
|--|--|
| Longitud total:  | 1 300 mm   |
| Anchura:   | 550 mm   |
| Distancia entre el punto de elevación y la placa de acoplamiento:        | 1200 mm  |
| Peso:  | 34 kg  |
| Carga de trabajo segura (carga máxima permitida del gancho de arrastre): | 500 kg   |
| Capacidad operativa nominal:   | Depende del modelo de minicargadora. Consulte la capacidad operativa nominal en la página 18 |
| Minicargadoras AVANT compatibles:  | Ver tabla 1 en la página   |

### 4.1 Etiquetas de seguridad y componentes principales del implemento

A continuación se enumeran las etiquetas y señales fijadas al implemento. Deben mantenerse visibles y legibles sobre el equipo. Reponga cualquier etiqueta borrosa o desprendida. Solicite nuevas etiquetas a su distribuidor o pregunte al servicio de información indicado en la portada/ contraportada.



**ADVERTENCIA**

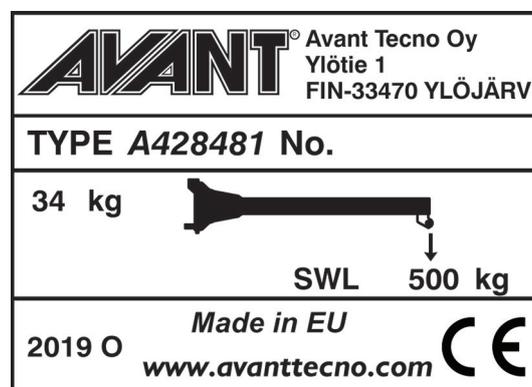
**Asegúrese de que todas las pegatinas de aviso estén legibles.** Las etiquetas de advertencia proporcionan información de seguridad importante y ayudan a identificar y recordar los peligros asociados al equipo. Sustituya las etiquetas de advertencia dañadas o perdidas por unas nuevas.



A46771



A46772

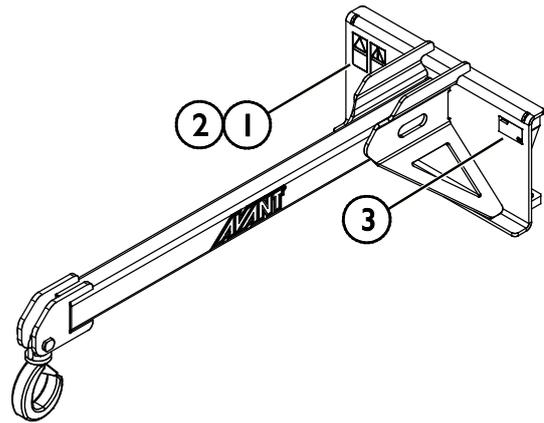


Placa de identificación del implemento A428519

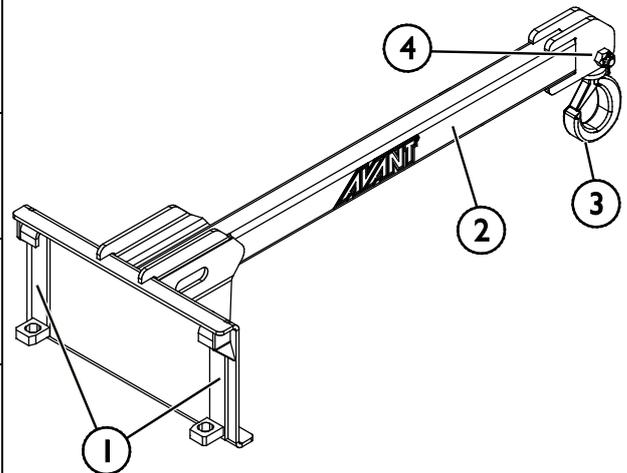
**Para instalar una etiqueta nueva:** Limpie a conciencia la superficie para eliminar cualquier resto de grasa. Deje que se seque completamente. Despegue la película protectora de la etiqueta y presione con firmeza para aplicarla. Tenga cuidado de no tocar el pegamento de la etiqueta.

**Tabla 3. Ubicación de las pegatinas y mensajes de advertencia**

|   | Pegatina | Mensaje de advertencia  |
|---|----------|---|
| 1 | A46771   | Riesgo de uso incorrecto: lea las instrucciones antes de usar.  |
| 2 | A46772   | Riesgo de aplastamiento: no pase por debajo de un implemento levantado; permanezca alejado de equipos levantados. |
| 3 | A428519  | Placa de identificación del implemento  |


**Tabla 4 - Gancho de arrastre - Componentes principales**

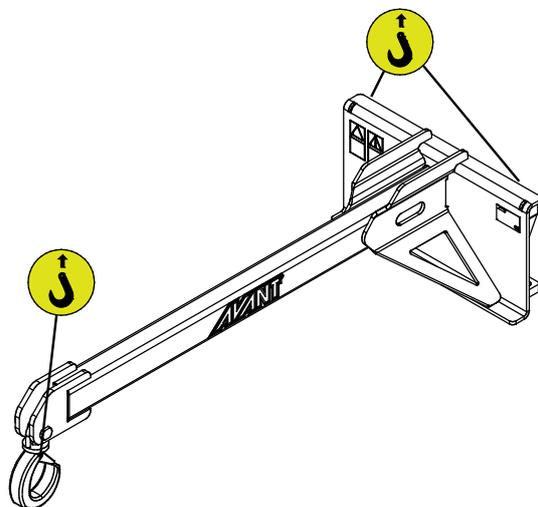
|   |  |
|---|--|
| 1 | Bastidor con soportes de acople rápido de Avant  |
| 2 | Aguilón  |
| 3 | Gancho de elevación, rotativo  |
| 4 | Pasador del gancho de elevación<br>Consulte la página 28 para obtener más información. |



## 4.2 Elevación

Asegúrese de que el implemento esté debidamente bloqueado para que no pueda moverse de forma imprevista durante la operación de elevación. Utilice el tipo apropiado de accesorios de elevación, bandas elásticas, cadenas o ganchos, por ejemplo. No levante los accesorios de elevación si observa signos de daños, deformación o cualquier condición insegura.

Levante el implemento usando los puntos de elevación indicados en la siguiente figura.



## 5. Acoplamiento del implemento

La fijación del implemento a la minicargadora es rápida y sencilla se tiene que hacer con cuidado. El implemento se monta en el brazo de la minicargadora utilizando la placa de acoplamiento rápido del brazo y la placa correspondiente del implemento.

Si el implemento no se bloquea correctamente a la minicargadora, se podría soltar y provocar una situación de peligro. Nunca conduzca la minicargadora, ni eleve el brazo, si el implemento no está completamente bloqueado. Para evitar situaciones de peligro siga siempre el proceso de acoplamiento mostrado a continuación. Recuerde también las instrucciones de seguridad de este manual.



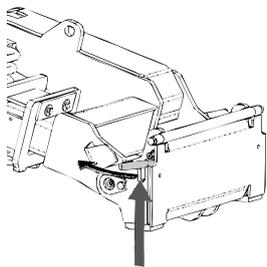
### ADVERTENCIA

**Riesgo de aplastamiento: asegúrese de que si un implemento no está asegurado no pueda moverse o caerse.** No permanezca en el área que exista entre el implemento y la cargadora. Monte el implemento solo sobre superficies lisas.

Nunca mueva o levante un implemento que no esté bien bloqueado.

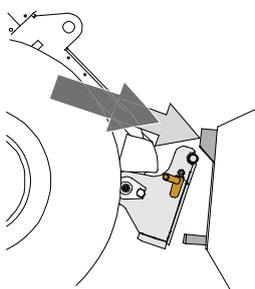
### Sistema de acoplamiento rápido de Avant:

#### Paso 1:



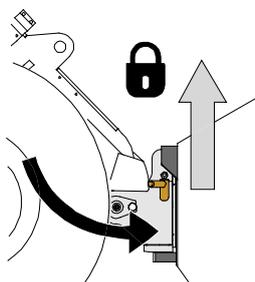
- Levante los pasadores de bloqueo de la placa de acoplamiento rápido y gírelos hacia atrás hasta meterlos en la ranura para que queden bloqueados en la posición superior.
- Si la minicargadora está equipada con un sistema hidráulico de bloqueo de implementos, consulte las instrucciones adicionales sobre el uso del sistema de bloqueo en el manual del operario.
- Asegúrese de que las mangueras hidráulicas estén dispuestas de forma que no se interpongan entre la placa de acoplamiento de la minicargadora y el implemento, y no resulten aplastadas ni rocen con bordes afilados.

#### Paso 2:



- Gire la placa de acoplamiento rápido con ayuda del sistema hidráulico hasta que quede inclinada hacia delante.
- Acerque la cargadora hasta el implemento. Si su cargador tiene un brazo telescópico, puede utilizarlo para ello.
- Alinee los pasadores superiores de la placa de acoplamiento rápido de la cargadora hasta que queden justo debajo de las abrazaderas correspondientes del implemento.

#### Paso 3:



- Levante el brazo ligeramente y tire de la palanca de control del brazo hacia atrás para levantar el implemento del suelo.
- Gire la palanca de control del brazo hacia a la izquierda para colocar la sección inferior de la placa de acoplamiento rápido de la minicargadora sobre el implemento.
- Bloquee los pasadores manualmente o mediante el sistema hidráulico.
- **Compruebe siempre que ambos pasadores queden perfectamente bloqueados.**

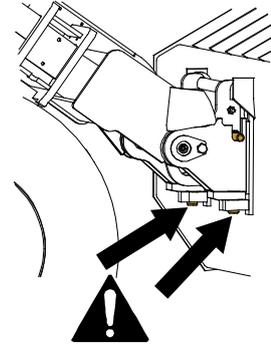

**ADVERTENCIA**

**Riesgo de aplastamiento: evite el vuelco del implemento.** La inclinación o elevación excesivas de un implemento no bloqueado aumenta el riesgo de vuelco. No utilice el sistema automático de los pasadores de bloqueo si el implemento se levanta más de un metro del suelo. Si los pasadores de bloqueo no vuelven a su posición normal cuando se incline el implemento no lo siga inclinando o levantando. Deje el implemento en el suelo y asegure el sistema de bloqueo manualmente.


**ADVERTENCIA**

**Riesgo de caída de objetos: evite dejar caer el implemento.**

Un implemento que no esté completamente fijo a la cargadora podría caer sobre el brazo o el operario, o incluso meterse bajo la cargadora mientras se conduce provocando la pérdida de control de la misma. Nunca mueva o levante un implemento que no esté bien bloqueado. Antes de mover o levantar el implemento, asegúrese de que los pasadores de bloqueo estén en la posición inferior y que pasen de lado a lado de las abrazaderas del implemento.


**ADVERTENCIA**

**Asegúrese de que la minicargadora sea compatible con el implemento.** Compruebe la estabilidad de la minicargadora, la posible sobrecarga del implemento y la compatibilidad de los sistemas de control de la minicargadora así como la compatibilidad mecánica del implemento. Si utiliza el implemento con una minicargadora que no es compatible con ese modelo de implemento, correrá riesgos que incluyen vuelco, daños al implemento causados por su sobrecarga, y riesgos relacionados con el movimiento descontrolado del implemento y sus componentes. Si su minicargadora no aparece en la tabla 1 de la página 6, consulte con su distribuidor Avant antes de utilizar este implemento.

## 6. Control del implemento

Inspeccione el implemento y el entorno de trabajo una vez más antes de comenzar el trabajo, y asegúrese de que todos los objetos hayan sido retirados del lugar de trabajo. La rápida inspección previa del equipo y del área de trabajo permite garantizar la seguridad y sacar el máximo rendimiento del equipo.



**ADVERTENCIA**

**Riesgo de vuelco: evite sobrecargar la máquina.** La minicargadora puede volcar al manipular cargas pesadas, o como consecuencia de los movimientos dinámicos causados por conducir con y manipular una carga pesada. No extienda el brazo telescópico cuando la carga se acerque a la capacidad de elevación de la minicargadora, o cuando el brazo de la minicargadora se encuentre en posición horizontal. Cuando note que las ruedas traseras de la minicargadora están a punto de despegarse del suelo, o si el indicador de carga de la minicargadora (si está equipada con él) emite una señal:

- Baje la carga pausadamente y retraiga el brazo telescópico
- Evite realizar cambios de dirección o velocidad bruscos con la carga levantada
- Utilice contrapesos adicionales si es necesario



**ADVERTENCIA**

**Peligro de aplastamiento: nunca deje que nadie pase por debajo del implemento o brazo de la minicargadora levantados.** Tenga en cuenta que el brazo de la cargadora puede bajar o inclinarse incluso con el motor parado. La cargadora no está diseñada para mantener la carga levantada durante mucho tiempo. Baje siempre el implemento a una posición segura antes de dejar el asiento del operario.



**ADVERTENCIA**

**Riesgo de caída desde una posición elevada y aplastamiento debajo del implemento o la minicargadora: nunca utilice el implemento como plataforma de elevación ni para transportar personas.** Nunca use la minicargadora o sus implementos para levantar personas o plataformas de trabajo de ningún tipo, ni tan siquiera momentáneamente. Nunca se suba al implemento.

Baje siempre el implemento hasta el suelo antes de abandonar el asiento del operario. La minicargadora no está diseñada para mantener la carga levantada durante mucho tiempo.



## 6.1 Comprobaciones antes del uso

- Asegúrese de que todos los pasadores estén bloqueados e instalados antes de utilizar el implemento.
- Compruebe el estado general del implemento y la cargadora.
- Compruebe que el gancho de elevación esté intacto y su cierre de seguridad en buen estado. No utilice el equipo si no está en perfecto estado.
- Utilice únicamente equipo de elevación del tipo aprobado y con capacidad suficiente para llevar a cabo la tarea prevista. La capacidad nominal de la cuerda de elevación debe duplicar como mínimo la carga. Por lo general, las correas normales de sujeción de la carga no están aprobadas para los trabajos de elevación.
- No ate las cuerdas de elevación. Utilice conexiones o ganchos adecuados.
- Planifique el trabajo de elevación con antelación y evite mantener la carga suspendida de forma innecesaria.
- Asegúrese de que la superficie del suelo sea suficientemente uniforme y firme para realizar la elevación con seguridad.
- Conduzca con precaución sobre terreno irregular y tenga en cuenta el efecto que la pesada carga depositada en la parte delantera de la minicargadora puede tener sobre su estabilidad y manejabilidad.
- Asegúrese de mantener una distancia segura con los transeúntes cuando el equipo esté en funcionamiento. No deje que nadie acceda al área de peligro del brazo ni permanezca directamente delante de la cargadora. Asegúrese también de que la cargadora pueda desplazarse marcha atrás de forma segura. Nunca asuma que los transeúntes seguirán estando donde los vio por última vez; especialmente los niños, que suelen sentirse atraídos por el equipo en movimiento.
- Controle el implemento y los mandos de la cargadora únicamente desde el asiento del conductor. Asegúrese de usar la cargadora y el implemento de forma segura y para su uso previsto. No permita que los niños utilicen el equipo.
- Recuerde los métodos de trabajo correctos y evite levantarse del asiento del operario de manera innecesaria. Realice algunos ejercicios de prueba con el implemento y los mandos de la cargadora en un lugar seguro. Si no está familiarizado con este modelo de minicargadora particular, se recomienda practicar primero sin implementos.

## 6.2 Cualificación del operario

Toda persona que vaya a utilizar el implemento deberá:

- conocer el uso previsto del implemento;
- Aprenda a utilizar la minicargadora de manera segura en diferentes condiciones de funcionamiento.
- Lea y siga siempre las instrucciones sobre el uso del implemento de este manual del operario.
- Mantenga este manual y el manual del operario de la minicargadora en un lugar accesible.
- Asegúrese de usar la cargadora y el implemento de forma segura y para su uso previsto.
- Nunca permita que los niños utilicen el equipo.
- Nunca use la minicargadora o sus implementos bajo los efectos del alcohol, drogas o medicinas que puedan afectar a la evaluación de riesgos o causar somnolencia ni tampoco si no goza de buena salud para manejar el equipo.
- Complete cualquier curso obligatorio que pueda exigir su empresa antes de usar el implemento.
- Conforme a lo exigido por la ley, se necesita un carné de conducir en vigor para utilizar el equipo en vías públicas.

## 6.3 Funcionamiento

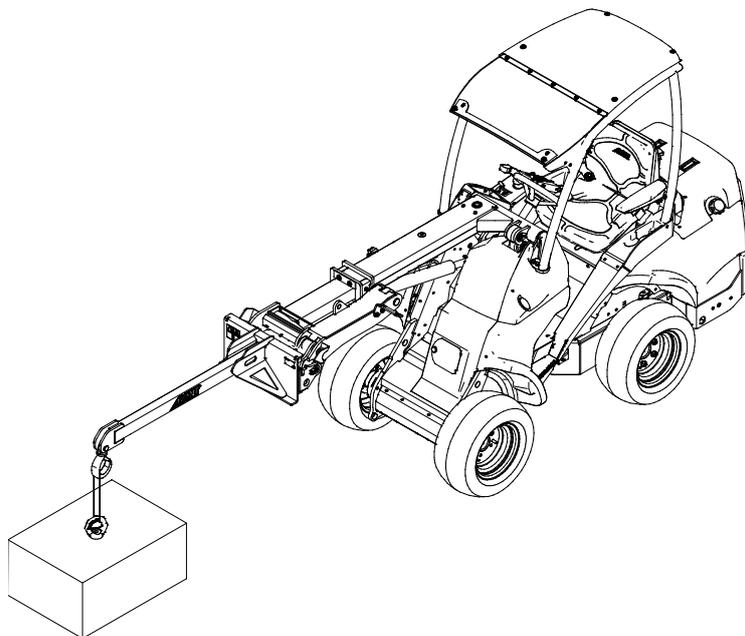
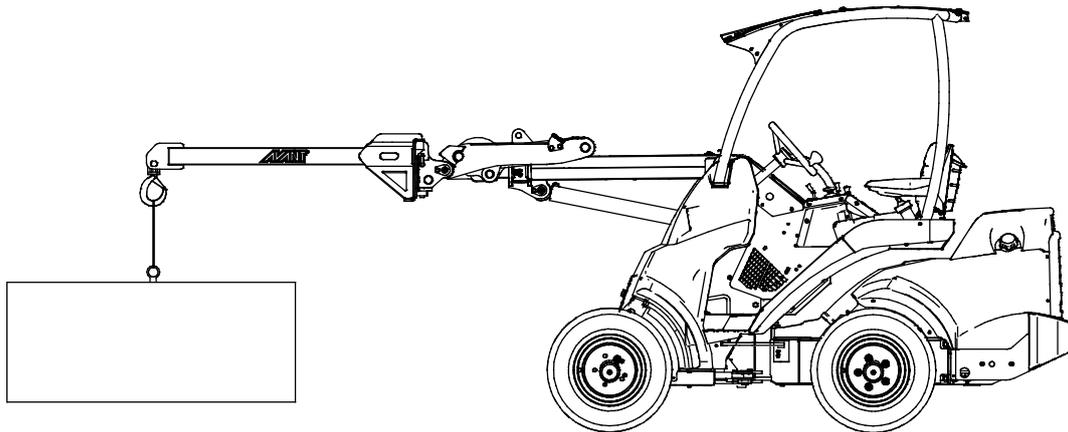
El límite de la carga de trabajo segura del implemento es 500 kg. Nunca manipule cargas cuyo peso supere los 500 kg. El gancho de arrastre puede sufrir daños como resultado de ello, y la carga caerse.

La carga máxima que puede levantar con seguridad una minicargadora depende de su capacidad de manipulación de la carga. Consulte la capacidad operativa nominal en la página 18 de este manual, y el manual del operario de la minicargadora para obtener más información.

### 6.3.1 Transporte de objetos

Cuando utilice el gancho de arrastre para transportar objetos, asegúrese de que la carga esté bien equilibrada y no se mueva mientras la levanta de su punto de elevación. Transporte todas las cargas de forma serena, con movimientos suaves y con la carga lo mas baja y cerca de la minicargadora que sea posible, como muestra la figura de abajo. Para lograr la máxima estabilidad de la minicargadora, mantenga el brazo telescópico de la minicargadora completamente retraído, y extiéndalo solo cuando sea necesario.

Evite la oscilación de la carga. Utilice cadenas o correas de sujeción de la carga del tipo aprobado si es necesario.



**ADVERTENCIA**

**Riesgo de colisión: asegúrese de tener buena visibilidad.** Nunca levante este implemento a una altura en la que dificulte la visibilidad desde la posición del operario. Asegúrese de tener buena visibilidad en todas las direcciones.


**ADVERTENCIA**

**Riesgo de vuelco: evite sobrecargar la minicargadora y mantenga las cargas pesadas cerca de la máquina. Mantenga las cargas cerca del suelo siempre que conduzca, especialmente cuando realice giros y sobre terrenos irregulares.** Tenga en cuenta que una carga pesada o una gran distancia entre la minicargadora y el centro de gravedad de la carga afectarán al equilibrio y a la maniobra de la minicargadora. El uso de contrapesos adicionales está especialmente recomendado en modelos de cargadoras más pequeñas. Con cargas pesadas, el brazo telescópico debe mantenerse retraído mientras se desplaza con la cargadora. Abróchese siempre el cinturón de seguridad.

*Si la minicargadora no está equipada con nivelación automática del brazo:*


**ADVERTENCIA**

**Evite que le caigan materiales encima. Vigile la posición del implemento durante el proceso de elevación.** Cuando levante materiales, incline el implemento simultáneamente para evitar que la carga se caiga del implemento a la minicargadora o al operario. La nivelación automática del brazo de la minicargadora facilita la repetición de esta operación.

## 6.4 Capacidad operativa nominal

Siga siempre el manual del operario de la minicargadora para determinar la capacidad operativa nominal de cada modelo. El manual de usuario de cada minicargadora incluye un diagrama de carga. Con el diagrama, se puede evaluar la capacidad de manipulación de cargas de la minicargadora en función de la distancia entre el gancho del implemento y la minicargadora. El gancho está a 1200 mm de la parte delantera de la placa de acoplamiento rápido de la minicargadora.

La capacidad operativa nominal se aplica cuando

- los contrapesos normales de la minicargadora están instalados
  - la incorporación o retirada de contrapesos puede alterar considerablemente la capacidad operativa nominal
- la minicargadora se utiliza de forma suave y calmada
  - los movimientos bruscos de la minicargadora o su brazo pueden hacer que la minicargadora vuelque
  - la oscilación de la carga puede provocar el vuelco de la minicargadora
- la superficie del terreno sea firme, llana y uniforme
- se siguen las presiones recomendadas para los neumáticos.

Recuerde siempre que la capacidad de carga real varía en función de las condiciones de trabajo. En particular, las inclinaciones e irregularidades del lugar de trabajo representan factores determinantes. Los valores indicados se aplican únicamente sobre superficies niveladas y uniformes. Sea especialmente cuidadoso cuando el sensor de indicador de carga esté activado (si su minicargadora está equipada con sistema de sensor de carga).

## Cómo leer las gráficas de cargas de este manual:

Este manual muestra la capacidad operativa nominal de las minicargadoras fabricadas durante o después del año 2018. También se aplica a otros modelos de minicargadora, en tanto en cuanto el peso del eje y sus dimensiones generales sean las mismas.

La capacidad operativa nominal depende de la distancia horizontal entre la carga y el eje delantero de la minicargadora. Las gráficas de cargas muestran los valores en los extremos del brazo telescópico, y en dos posiciones intermedias:

1. Brazo telescópico de la minicargadora completamente retraído
2. Brazo telescópico de la minicargadora extendido en aproximadamente 1/4 de su extensión
3. Brazo telescópico de la minicargadora extendido en aproximadamente 3/4 de su extensión
4. Brazo telescópico de la minicargadora completamente extendido

Las gráficas de cargas de este manual muestran la capacidad operativa nominal, que se define como el 50 % de la carga de vuelco de la minicargadora en cada posición.

### AVISO

Los dibujos de la gráfica de cargas son ilustraciones de las distancias y alturas aproximadas del alcance del implemento. Las gráficas de cargas proporcionan una estimación de estas distancias para ayudar a determinar las capacidades operativas nominales, pero no son distancias exactas.



### ADVERTENCIA

- **Riesgo de caída de la carga: nunca supere la carga de trabajo segura del implemento. La carga de trabajo segura del gancho de arrastre es 500 kg.** Nunca supere esta carga. La carga máxima que se puede levantar con una minicargadora, es decir, la capacidad operativa nominal, depende de varios factores, entre los que se encuentran:

- el modelo de minicargadora
- la posición y extensión del brazo de la minicargadora
- la posición del chasis articulado de la minicargadora
- los contrapesos de la minicargadora
- los movimientos de la minicargadora, su brazo y la carga
- la homogeneidad de la superficie del terreno y cualquier inclinación

Siga siempre el manual del operario de la minicargadora para determinar la capacidad operativa nominal de cada modelo. Obtenga más información en la página 18.



### PELIGRO

- **Riesgo de vuelco: no arrastre cargas pesadas desde, por ejemplo, una estantería.**

No dé marcha atrás con la minicargadora mientras arrastra la carga. Asegúrese de que la minicargadora pueda soportar la carga que va a levantar. Si la levanta desde cierta altura, la minicargadora puede volcar hacia adelante al dar marcha atrás.

### 6.4.1 Capacidad operativa nominal: series 400-600

Avant 420, 423  
 Avant 520, 523  
 Avant 528, 530  
 Avant 635i, 640i  
 Avant 645i, 650i  
 Avant e513, e527  
 A428481

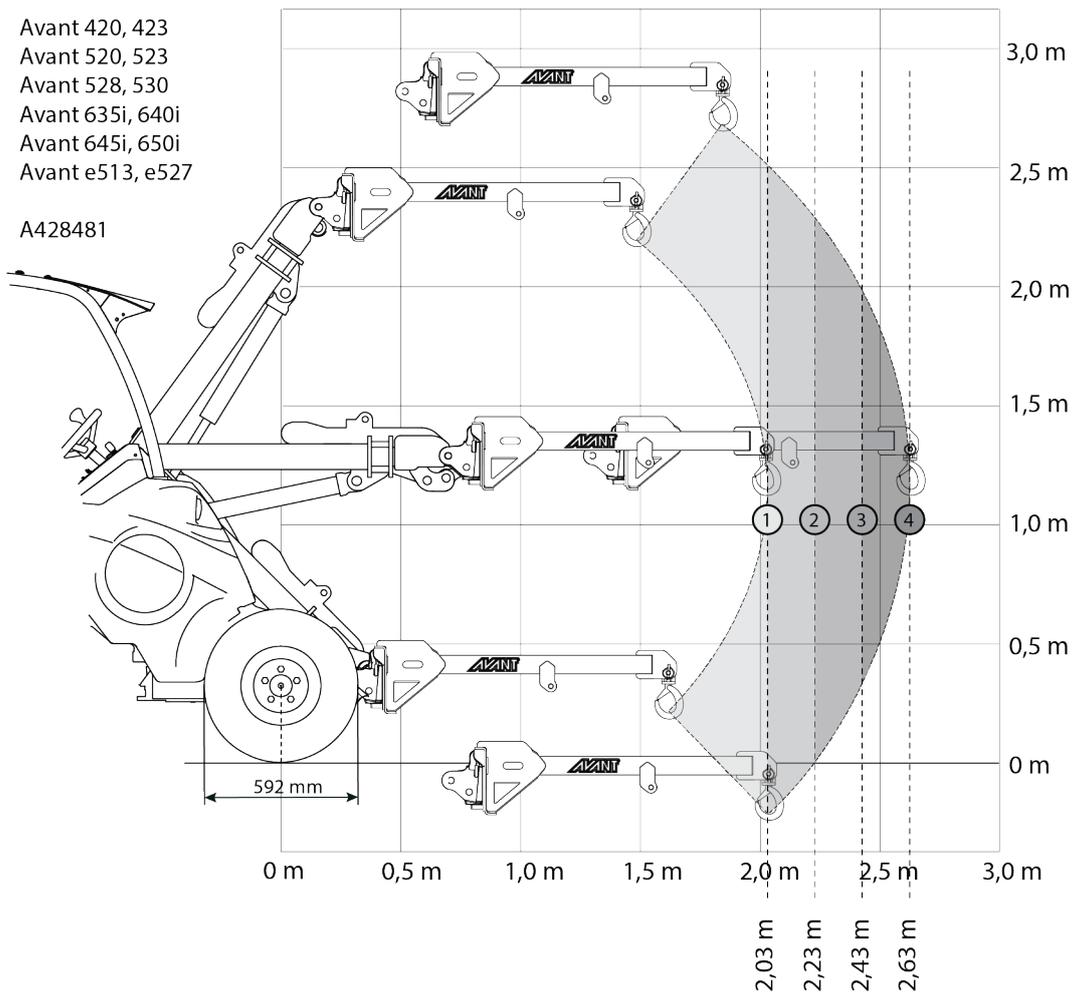
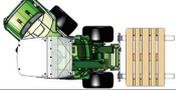
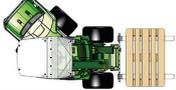


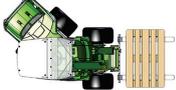
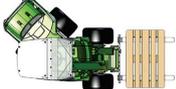
Tabla 5. Gancho de arrastre A428481. Capacidad operativa nominal. Avant series 423

|   |     | Posición del brazo de la minicargadora |        |        |        |
|---|-----|--|--------|--------|--------|
| Modelo de minicargador a AVANT            | 423 | 1                                      | 2      | 3      | 4      |
| ROC del 50 %                              |     | 190 kg                                 | 160 kg | 140 kg | 120 kg |
|   |     | 160 kg                                 | 140 kg | 120 kg | 100 kg |
| <b>Con contrapesos laterales traseros</b> |     |  |        |        |        |
| ROC del 50 %                              |     | 220 kg                                 | 190 kg | 170 kg | 150 kg |
|   |     | 190 kg                                 | 160 kg | 140 kg | 120 kg |

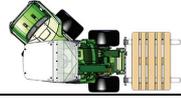
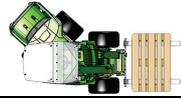
**Tabla 6. Gancho de arrastre A428481. Capacidad operativa nominal. Avant series 523**

|   |   | <b>Posición del brazo de la minicargadora</b> |          |          |          |
|---|---|---|----------|----------|----------|
| <b>Modelo de minicargador a AVANT</b>     | <b>523</b>  | <b>1</b>                                      | <b>2</b> | <b>3</b> | <b>4</b> |
| <b>ROC del 50 %</b>                       |  | 290 kg  | 250 kg   | 220 kg   | 200 kg   |
|   |  | 250 kg  | 210 kg   | 190 kg   | 170 kg   |
| <b>Con contrapesos laterales traseros</b> |   |   |          |          |          |
| <b>ROC del 50 %</b>                       |  | 360 kg  | 320 kg   | 280 kg   | 250 kg   |
|   |  | 310 kg  | 270 kg   | 240 kg   | 220 kg   |

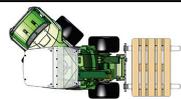
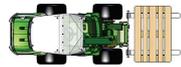
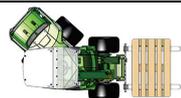
**Tabla 7. Gancho de arrastre A428481. Capacidad operativa nominal. Avant series 528, 530**

|   |   | <b>Posición del brazo de la minicargadora</b> |          |          |          |
|---|---|---|----------|----------|----------|
| <b>Modelo de minicargador a AVANT</b>     | <b>528, 530</b>   | <b>1</b>                                      | <b>2</b> | <b>3</b> | <b>4</b> |
| <b>ROC del 50 %</b>                       |  | 320 kg  | 280 kg   | 250 kg   | 220 kg   |
|   |  | 280 kg  | 240 kg   | 220 kg   | 190 kg   |
| <b>Con contrapesos laterales traseros</b> |   |   |          |          |          |
| <b>ROC del 50 %</b>                       |  | 400 kg  | 360 kg   | 320 kg   | 290 kg   |
|   |  | 350 kg  | 310 kg   | 270 kg   | 240 kg   |

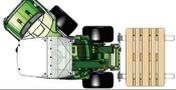
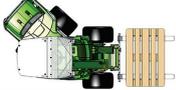
**Tabla 8. Gancho de arrastre A428481. Capacidad operativa nominal. Avant series 635, 640**

|   |   | <b>Posición del brazo de la minicargadora</b> |          |          |          |
|---|---|---|----------|----------|----------|
| <b>Modelo de minicargador a AVANT</b>     | <b>635, 640</b>   | <b>1</b>                                      | <b>2</b> | <b>3</b> | <b>4</b> |
| <b>ROC del 50 %</b>                       |  | 330 kg  | 290 kg   | 250 kg   | 230 kg   |
|   |  | 280 kg  | 250 kg   | 220 kg   | 190 kg   |
| <b>Con contrapesos laterales traseros</b> |   |   |          |          |          |
| <b>ROC del 50 %</b>                       |  | 410 kg  | 360 kg   | 320 kg   | 290 kg   |
|   |  | 350 kg  | 310 kg   | 270 kg   | 250 kg   |

**Tabla 9. Gancho de arrastre A428481. Capacidad operativa nominal. Avant series 635i, 640i**

|   |   | <b>Posición del brazo de la minicargadora</b> |          |          |          |
|---|---|---|----------|----------|----------|
| <b>Modelo de minicargador a AVANT</b>     | <b>635i, 640i</b>   | <b>1</b>                                      | <b>2</b> | <b>3</b> | <b>4</b> |
| <b>ROC del 50 %</b>                       |  | 350 kg  | 310 kg   | 280 kg   | 250 kg   |
|   |  | 310 kg  | 270 kg   | 240 kg   | 210 kg   |
| <b>Con contrapesos laterales traseros</b> |   |   |          |          |          |
| <b>ROC del 50 %</b>                       |  | 440 kg  | 390 kg   | 350 kg   | 310 kg   |
|   |  | 370 kg  | 330 kg   | 290 kg   | 260 kg   |

**Tabla 10. Gancho de arrastre A428481. Capacidad operativa nominal. Avant 645i, 650i**

| Modelo de minicargador a AVANT            | 645i, 650i  | Posición del brazo de la minicargadora |        |        |        |
|---|---|--|--------|--------|--------|
|   |   | 1                                      | 2      | 3      | 4      |
| ROC del 50 %                              |  | 360 kg                                 | 310 kg | 280 kg | 250 kg |
|   |  | 310 kg                                 | 270 kg | 240 kg | 210 kg |
| <b>Con contrapesos laterales traseros</b> |   |  |        |        |        |
| ROC del 50 %                              |  | 440 kg                                 | 390 kg | 350 kg | 310 kg |
|   |  | 380 kg                                 | 330 kg | 300 kg | 270 kg |

### 6.4.2 Capacidad operativa nominal: serie 700

Avant 735  
 Avant 745, 750  
 Avant 755i, 760i

A428481

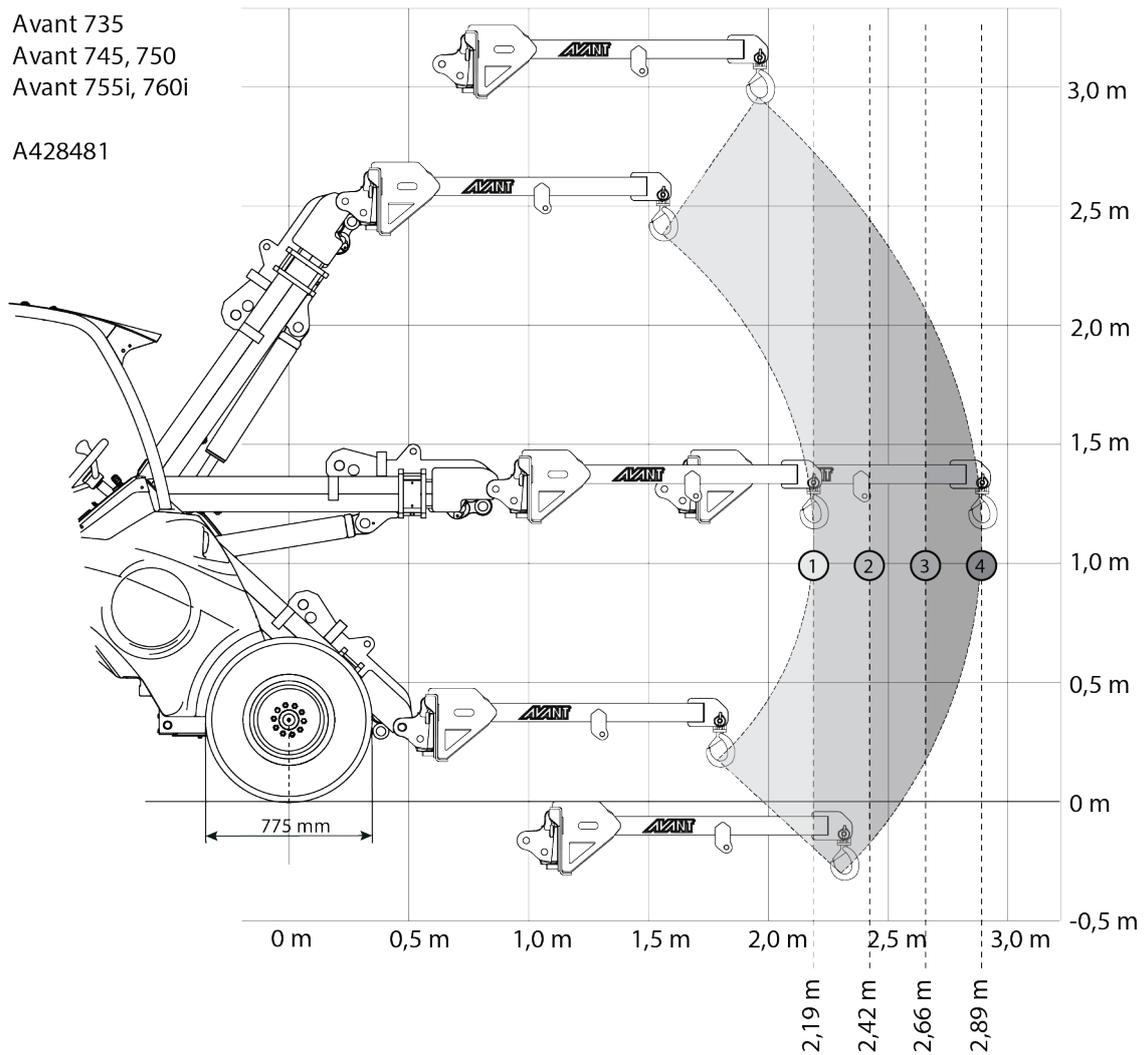
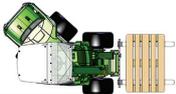
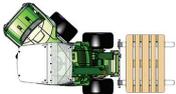


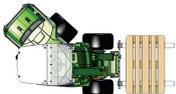
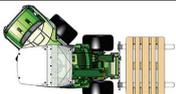
Tabla 11. Gancho de arrastre A428481. Capacidad operativa nominal. Avant 735

|   |     | Posición del brazo de la minicargadora |        |        |        |
|---|-----|--|--------|--------|--------|
| Modelo de minicargador a AVANT            | 735 | 1                                      | 2      | 3      | 4      |
| ROC del 50 %                              |     | 390 kg                                 | 340 kg | 300 kg | 270 kg |
|   |     | 340 kg                                 | 290 kg | 260 kg | 230 kg |
| <b>Con contrapesos laterales traseros</b> |     |  |        |        |        |
| ROC del 50 %                              |     | 480 kg                                 | 420 kg | 370 kg | 330 kg |
|   |     | 410 kg                                 | 360 kg | 320 kg | 280 kg |

**Tabla 12. Gancho de arrastre A428481. Capacidad operativa nominal. Avant 745, 750**

|   |   | <b>Posición del brazo de la minicargadora</b> |          |          |          |
|---|---|---|----------|----------|----------|
| <b>Modelo de minicargador a AVANT</b>     | <b>745, 750</b>   | <b>1</b>                                      | <b>2</b> | <b>3</b> | <b>4</b> |
| <b>ROC del 50 %</b>                       |  | 450 kg  | 390 kg   | 350 kg   | 310 kg   |
|   |  | 390 kg  | 340 kg   | 300 kg   | 260 kg   |
| <b>Con contrapesos laterales traseros</b> |   |   |          |          |          |
| <b>ROC del 50 %</b>                       |  | 540 kg  | 470 kg   | 420 kg   | 380 kg   |
|   |  | 460 kg  | 400 kg   | 360 kg   | 320 kg   |

**Tabla 13. Gancho de arrastre A428481. Capacidad operativa nominal. Avant 755i, 760i**

|   |   | <b>Posición del brazo de la minicargadora</b> |          |          |          |
|---|---|---|----------|----------|----------|
| <b>Modelo de minicargador a AVANT</b>     | <b>755i, 760i</b>   | <b>1</b>                                      | <b>2</b> | <b>3</b> | <b>4</b> |
| <b>ROC del 50 %</b>                       |  | 470 kg  | 420 kg   | 370 kg   | 330 kg   |
|   |  | 410 kg  | 360 kg   | 320 kg   | 280 kg   |
| <b>Con contrapesos laterales traseros</b> |   |   |          |          |          |
| <b>ROC del 50 %</b>                       |  | 560 kg  | 500 kg   | 440 kg   | 390 kg   |
|   |  | 480 kg  | 430 kg   | 380 kg   | 340 kg   |

### 6.4.3 Capacidad operativa nominal: Serie 800

Avant 850, 860i

A428481

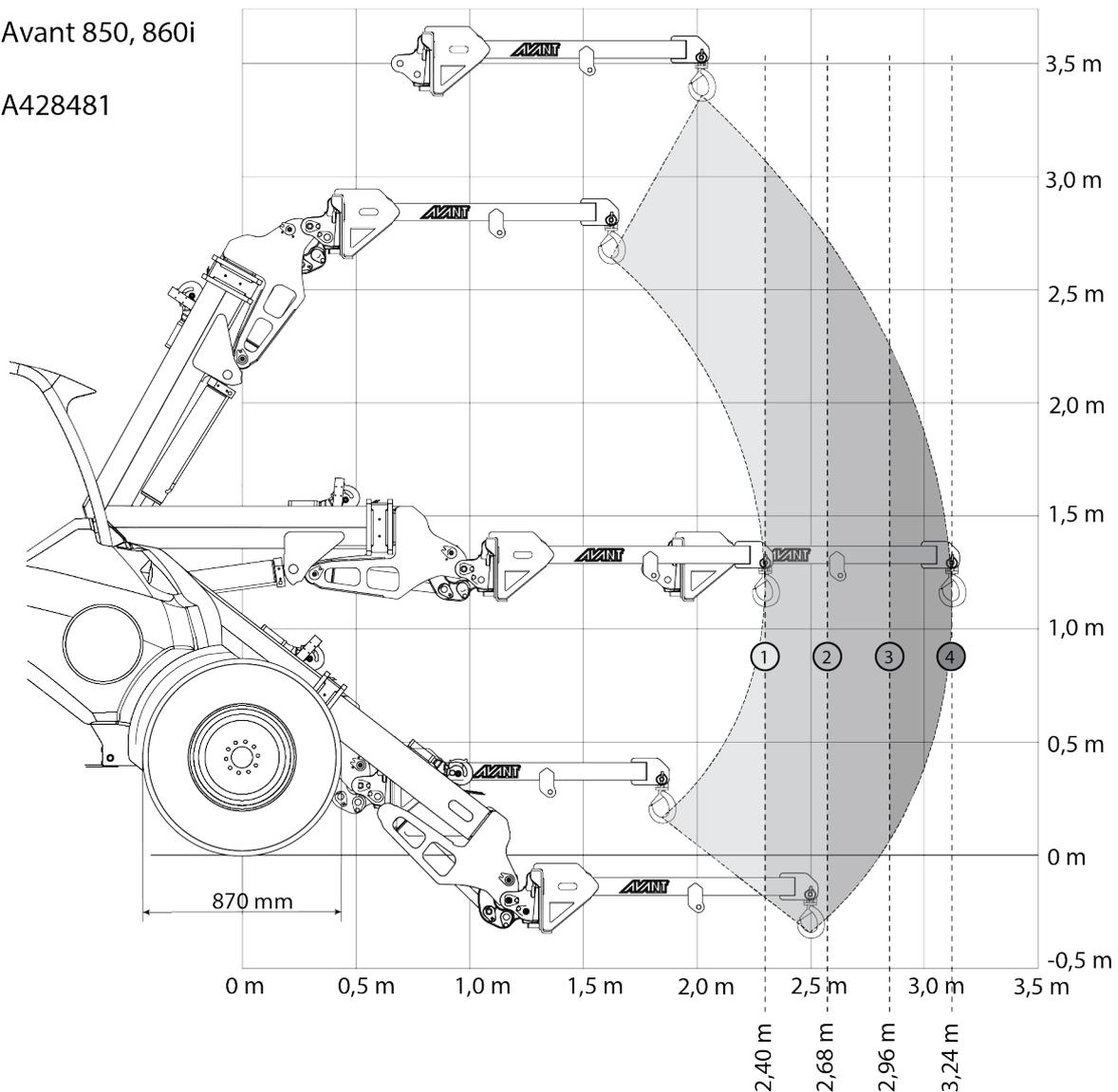


Tabla 14. Gancho de arrastre A428481. Capacidad operativa nominal. Avant 850, 860i

|   |           | Posición del brazo de la minicargadora |        |        |        |
|---|-----------|--|--------|--------|--------|
| Modelo de minicargador a AVANT            | 850, 860i | 1                                      | 2      | 3      | 4      |
| ROC del 50 %                              |           | 600 kg                                 | 520 kg | 450 kg | 390 kg |
|   |           | 520 kg                                 | 450 kg | 390 kg | 340 kg |
| <b>Con contrapesos laterales traseros</b> |           |  |        |        |        |
| ROC del 50 %                              |           | 690 kg                                 | 600 kg | 520 kg | 460 kg |
|   |           | 590 kg                                 | 510 kg | 450 kg | 400 kg |

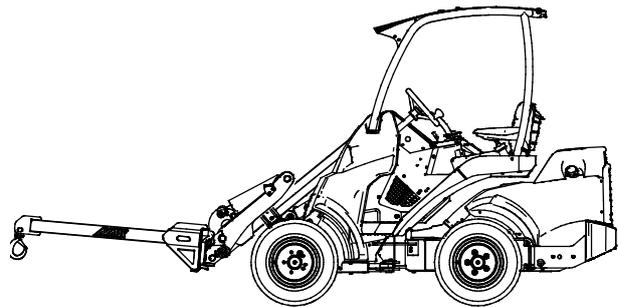
## 6.5 Trabajo sobre terrenos irregulares

Hace falta un cuidado especial al usar el equipo sobre terrenos inclinados y pendientes. Conduzca despacio, en particular por superficies inclinadas, irregulares o deslizantes y evite los cambios de dirección o velocidad bruscos. Accione los mandos de la cargadora de forma lenta y sosegada. Esté atento a zanjas y agujeros en el terreno además de a otros obstáculos ya que el impacto con un objeto elevado puede hacer que la cargadora vuelque.

La capacidad de elevación máxima no puede alcanzarse sobre terreno inclinado. En terreno con desnivel horizontal la carga no se debe levantar a mucha altura. El sistema articulado del chasis de la cargadora se debe mantener recto al levantar cargas pesadas; girar la cargadora durante el levantamiento afectará a la estabilidad de la misma y puede hacer que vuelque.

## 6.6 Posición de transporte

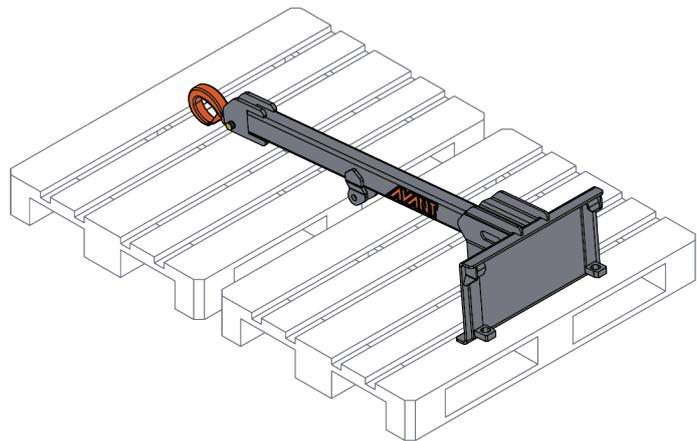
Mantenga la minicargadora estable. Transporte siempre el implemento lo más bajo y cerca posible del suelo. Mantenga el brazo telescópico retraído mientras conduce.



## 6.7 Almacenamiento del implemento

Desenganche y guarde el implemento sobre una superficie nivelada. La mejor forma de almacenar el implemento es en un lugar en el que esté protegido de la luz directa del sol y de temperaturas extremas.

- Evite dejar el implemento apoyado directamente en el suelo. Dépositelo sobre tacos de madera o un palé, por ejemplo.
- Asegure el implemento para que no pueda moverse durante el almacenamiento.
- Nunca se suba al implemento.
- Mantenga el gancho del gancho de arrastre en buen estado.



Antes de un almacenamiento prolongado, retoque la pintura donde sea necesario para evitar daños ocasionados por el óxido.

## 7. Mantenimiento y servicio técnico

El implemento ha sido diseñado para necesitar el mínimo mantenimiento posible. El mantenimiento continuo incluye limpieza y lubricación regulares, y la supervisión del estado del implemento. Debido al riesgo de aplastamiento generado por la caída de componentes de la máquina, todo el trabajo de mantenimiento debe realizarse con las partes móviles completamente bajadas y el implemento apoyado en horizontal contra el suelo. Siga el procedimiento de parada segura antes de iniciar cualquier tarea de mantenimiento, revisión o reparación.



**PELIGRO**

**Riesgo de aplastamiento: nunca pase por debajo del implemento levantado.**

Asegúrese de que el implemento esté bien apoyado durante todo el trabajo de mantenimiento. Nunca pase por debajo del implemento levantado. El brazo de la minicargadora puede descender inesperadamente durante el mantenimiento provocando lesiones graves por aplastamiento o impacto incluso con el motor parado. Todo el mantenimiento y revisiones deben realizarse con el implemento bajado hasta una posición segura.

### 7.1 Limpieza del implemento

Limpie el implemento con regularidad para impedir la acumulación de suciedad que posteriormente sea más difícil de retirar. Para la limpieza puede utilizar una hidrolavadora y detergente suave. No utilice solventes potentes ni dirija la pistola de presión directamente sobre los componentes hidráulicos o las etiquetas fijadas al implemento.

### 7.2 Inspección de estructuras metálicas

Las estructuras metálicas del implemento también deben inspeccionarse con regularidad. Compruebe visualmente la presencia de daños e inspeccione los soportes de acople rápido y la zona circundante con detenimiento. No utilice el implemento si observa signos de deformación, grietas, rotura o cualquier otro tipo de daño.

Solo están permitidas las reparaciones con soldadura realizadas por soldadores profesionales. Si tiene que realizar una soldadura, emplee únicamente los métodos y aditivos adecuados para el acero usado en el implemento. Para más información sobre reparaciones, póngase en contacto con el servicio técnico más cercano.

### 7.2.1 Mantenimiento del gancho

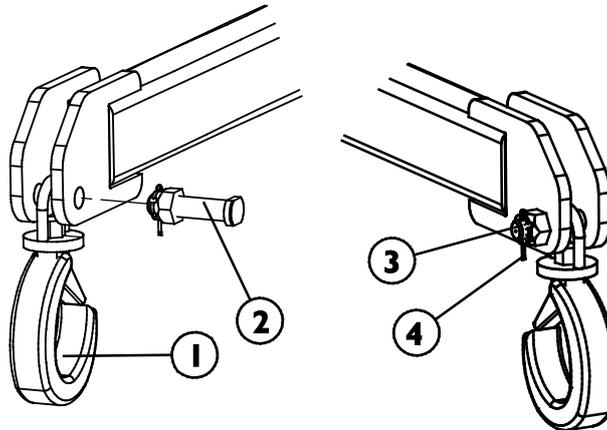
El gancho es un componente vital de la seguridad del gancho de arrastre. Inspeccione el gancho periódicamente. Realice las siguientes comprobaciones:

- Compruebe la presencia de signos visuales de grietas, deformación, óxido o desgaste en el gancho o en el pasador que bloquea el gancho en el brazo.
- El cierre de seguridad del gancho debe estar en perfecto estado de funcionamiento.
- La marca Carga de trabajo segura del gancho debe ser visible.
- El gancho debe girar con suavidad.
- Asegure el pasador que bloquea el gancho al brazo con una tuerca y un pasador de seguridad.

Si no se cumple alguno de los puntos enumerados anteriormente durante la inspección, sustituya los componentes dañados, o traslade el implemento a un punto de servicio autorizado de Avant.

Si tiene que sustituir el gancho o su pasador, elija uno que tenga las mismas especificaciones originales de resistencia y carga. Utilice exclusivamente piezas originales para garantizar que el gancho cumpla con las especificaciones originales.

#### **Conexión correcta del gancho:**



1. Gancho A431738
2. Pasador A412188 (perno con 3. tuerca ranurada y 4. pasador de seguridad)

### 7.3 Engrase

El implemento no tiene puntos de engrase específicos. Este implemento no requiere mantenimiento, excepto limpieza, supervisión de su estado y retoques ocasionales de pintura en caso de necesidad.

### 7.4 Eliminación al final de la vida útil

Recicle y elimine el implemento de forma oportuna al final de su vida útil. Desmonte el implemento y separe los diferentes materiales, como por ejemplo, plástico, acero y goma, por ejemplo. Elimínelos conforme a las normativas locales vigentes. Nunca deje ningún otro material en la naturaleza.

Recicle cada material llevándolo a un punto de recogida adecuado. Si es posible, deje que una empresa de gestión de residuos se encargue del reciclaje.

## 8. Condiciones de la garantía

---

Avant Tecno Oy ofrece una garantía de un año (12 meses) a partir de la fecha de compra para el implemento que fabrica.

### La garantía cubre los siguientes costes de reparación:

- Los costes de mano de obra estarán cubiertos cuando la reparación no se realice en la fábrica.
- La fábrica sustituya cualquier componente o consumible defectuoso.

La fábrica podría reembolsar el precio de los componentes que el cliente haya adquirido en casos especiales acordados por anticipado.

### La garantía no cubre:

- El mantenimiento habitual y las piezas y consumibles necesarios para ello.
- Los daños causados por condiciones de trabajo o modos de uso inusuales, negligencia, cambios estructurales realizados sin el consentimiento de Avant Tecno Oy, el uso de piezas no originales o la falta de mantenimiento.
- Las consecuencias de una avería, como por ejemplo, la interrupción del trabajo u otros posibles daños adicionales.
- Los gastos de transporte y/o traslado asociados a la reparación.

|  |                                   |
|--|-----------------------------------|
| <b>FI EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus</b>  | Alkuperäinen kieliversio          |
| <b>SV EG-försäkran om överensstämmelse</b> | Originalversion                   |
| <b>EN EC Declaration of Conformity</b>     | Original language                 |
| <b>ES Declaración de conformidad CE</b>    | Traducción del documento original |



Valmistaja / Tillverkare / Manufacturer / Fabricante  
Osoite / Adress / Address / Dirección

AVANT TECNO OY  
Ylötie 1  
33470 YLÖJÄRVI,  
FINLAND

Vakuutamme täten, että alla mainitut tuotteet täyttävät konedirektiivin turvallisuus- ja terveysvaatimukset (direktiivi 2006/42/EY muutoksineen). Seuraavia yhdenmukaistettuja standardeja on sovellettu /

Vi försäkrar härmed att nedan beskrivna produkter överensstämmer med hälso- och säkerhetskrav i EG-maskindirektiv (EG-direktiv 2006/42/EG som ändrat). Följande harmoniserade standarder har tillämpats /

We hereby declare that the products listed below are in conformity with the provisions of the Machinery Directive (directive 2006/42/EC as amended). The following harmonized standards have been applied:

Por medio de la presente, declaramos que los productos citados a continuación cumplen con las disposiciones de la Directiva sobre maquinaria (Directiva 2006/42/CE y sus enmiendas). Se han aplicado las siguientes normas armonizadas

SFS-EN ISO 12100, SFS-EN ISO 4413

Mallit / Modeller / Models / Modelos

| Avant  |         |
|--|---------|
| Nostopuomi; Avant-kuormaaajan työlaite                   | A428481 |
| Lyftbom; arbetsredskap för Avant lastare                 |         |
| Jib boom; attachment for Avant loaders                   |         |
| Gancho de arrastre; implemento para minicargadoras Avant |         |



25.8.2023 Ylöjärvi, Finland

Jani Käkelä,  
Toimitusjohtaja / Verkställande direktör /  
CEO



**AVANT<sup>®</sup>**